

<オールインワン英文読解③⑩> 英文解釈編②⑩

<問題23> (標準)

These confrontations can be either relatively harmless, resulting in one bear stealing a fish from another, or violent, ending in serious injury or death to a bear.
(九州大)

[文構造]

These confrontations can be either relatively harmless, resulting in one bear stealing a fish from another or violent, ending in serious injury or death to a bear.

[語句]

- ① confrontation 「^レ / ② relatively 「^{ラティヴリー}」
③ harmless 「^レ / ④ result in A 「^レ ()」
⑤ steal 「^レ / ⑥ violent 「^{ヴァイオレント}」
⑦ end in A 「^レ () / ⑧ serious 「^{シリアス}」
⑨ injury 「^{インジャリィ}」

[解説・ポイント]

① "These confrontations can be ~" は「

[ポイント：可能性の can]

can = 「~できる」以外にも、can にはほぼ () と同じ意味がある。 などの訳になる。

② 次に "either ~" がきているので、相方の () もセットで考える！
"either (relatively) harmless (, ~,) or violent (, ~).
→ () となり、"can be" の () として働いていて、ここで文は完結している。

③ 次の ", resulting in ~ another" と ", ending in ~ bear." はどちらも () になっていて、or でキレイに並べられている！

[ポイント]

"SV ~, Ving/Vp.p...." のような () は () を別の角度から述べている！ ことが多い

~ relatively harmless,
(resulting in one bear stealing a fish from another)

"stealing 「盗む」" は () のニュアンスの語だが、"relatively harmless" という主節に続いているので、筆者は「熊が魚を盗むのは大した問題ではない」と考えている。

, or violent,
(ending in serious injury or death to a bear.)

同じく "violent" という主節に続いているので、これ以降も () のニュアンスになり、先ほどの文と () の関係になっていることがわかる。

(解答)

[チェック問題]

<問題23>

These confrontations can be either relatively harmless, resulting in one bear stealing a fish from another, or violent, ending in serious injury or death to a bear.

- Q1. この文の文型は? A1. ()
- Q2. eitherを見たら、何とセット? A2. ()
- Q3. orでつながれているのは何と何? (AとBで) A3. A = ()
B = ()
- Q4. resulting ~ の働きは? A4. ()
- Q5. 文末分詞構文の働きは? A5. ()
- Q6. one bear の働きは? A6. ()
- Q7. another の後ろに省略されている語は? A7. ()
- Q8. ending ~ の働きは? A8. ()